
***Comprensión de textos en inglés en cadetes de la
Escuela Militar de Chorrillos “Coronel Francisco
Bolognesi” en tiempos de COVID 19***
***Comprehension of texts in English in cadets of the
Chorrillos Military School "Coronel Francisco
Bolognesi" in times of COVID 19***

Pilar Del Rocío Santiago-González¹

Adán José Doria-Velarde²

Amely Vivas-Escalante³

¹Universidad César Vallejo Lima-Perú.

²Escuela Militar de Chorrillos “Coronel Francisco Bolognesi”. Lima-Perú.

³Miguel de Cervantes University, Chile.

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-7493-2554>

<https://orcid.org/0000-0002-6111-3047>

<https://orcid.org/0000-0002-5791-8619>

Correo(s) electrónico(s):

dsantiagogo1073@ucvvirtual.edu.pe

adoriav@escuelamilitar.edu.pe

amely.vivas@profe.umc.cl

Recibido: 12/04/2023

Revisado: 10/05/2023

Aceptado: 18/07/2023

Resumen: El objetivo fue determinar el nivel de comprensión de textos en inglés en cadetes de la escuela militar de Chorrillos “Coronel Francisco Bolognesi” en tiempos de COVID 19. Esta investigación se sustenta en un estudio con un enfoque cuantitativo, diseño no experimental y descriptivo simple. La población conformada por 1341 cadetes de los cinco años de formación y la muestra fue de 120 cadetes. Se aplicó una prueba de comprensión de textos en inglés concluyéndose que el 44,2% de cadetes alcanzaron una calificación de nivel en proceso, debido a que en la institución educativa se da prioridad a la instrucción militar, sin embargo se cumple con los estándares internacionales exigido en el nivel universitario.

Palabras clave: Comprensión lectora; Lectura crítica; Instrucción en inglés; Educación superior.

Abstract: The objective was to determine the level of comprehension of texts in English in cadets of the Chorrillos military school "Coronel Francisco Bolognesi" in times of COVID 19. This research it is based on a study with a quantitative approach, non-experimental and simple descriptive design. The population consisted of 1341 cadets from the five years of training and the sample was 120 cadets. A comprehension test of texts in English was applied, concluding that 44.2% of cadets reached a level qualification in process, due to the fact that priority is given to military instruction in the educational institution, although it complies with the international standards required at university level.

Keywords: Reading comprehension; Critical Reading; English Instruction; Higher Education.

Introducción

Al revisar los tratados de Andrade y Utria (2021), en la actualidad, una de las necesidades fundamentales es desarrollar habilidades de comprensión de textos en idiomas extranjeros, especialmente en inglés, aceptado como lengua franca, para que las personas puedan comunicarse, realizar proyectos, recopilar datos y establecer

contactos alrededor del mundo. Dado que es imposible ser un participante activo de la vida global sin un dominio del inglés, este idioma no se considera un idioma extranjero para aprender, sino una calificación importante que todos deberían obtener.

Según Guadalupe et al. (2018), el inglés es el segundo idioma más común utilizado en todo el mundo. Sin embargo, enseñarlo es difícil debido a que adquirirlo no es un proceso que ocurre por sí mismo, sino que involucra el uso de estrategias adecuadas en los procesos de aprendizaje. Por ello, es fundamental que el educador reciba una formación adecuada para facilitar un aprendizaje eficaz y significativo del inglés. En ese sentido, la ausencia de métodos que puedan mejorar la comprensión de textos se reconoce como una de las dificultades que existe en el área de la enseñanza de idiomas.

Y aunque el Estado se ha esforzado por mejorar el nivel educativo en la enseñanza del inglés, no se ha tenido resultados favorables. En ese sentido, un estudio de Education First (2020) indicó que el Perú se halla en la ubicación 58 de 100 países que comprenden el idioma inglés y el estudiante promedio solo puede desarrollar actividades básicas en esta lengua, tales como mantener una conservación sencilla o escribir un correo. Y dichas deficiencias sobre el dominio del inglés han aumentado durante la pandemia, debido a que en el desarrollo de clases virtuales los alumnos son poco participativos.

Con respecto a la variable comprensión de textos, desde otra perspectiva Smith et al. (2021), se basa en la teoría de la carga cognitiva que sugiere que la enseñanza de los maestros es más efectiva cuando brindan una guía explícita acompañada de práctica y retroalimentación, en lugar de cuando requieren que los estudiantes descubran por sí mismos muchos aspectos de lo que deben aprender. En ese sentido, el proceso de la lectura implica la adquisición de nuevos conocimientos extrayendo y construyendo el significado de un texto. Es decir, leer significa comprender el texto. Además, en el caso de los estudiantes del idioma inglés, el vocabulario y la gramática son requisitos de aprendizaje preliminares para una lectura y comunicación efectivas en ese idioma.

De igual forma, la comprensión de textos es descrita por Cisterna-Zenteno et al. (2016) como la capacidad lingüística para comprender mensajes implícitos y explícitos de diversos textos en registros formales e informales en un entorno de comunicación, ya

sea a nivel superior o profesional como el laboral. Para ello, debe apegarse a criterios ligados con los objetivos y métodos para lograr la evaluación que se requiere a través de un instrumento que corresponde a un examen internacional de procedimientos y currículo en función de los intereses del estudiante. En ese sentido, en el aprendizaje de lenguas extranjeras, la comprensión lectora implica la práctica social caracterizada por la relación dialógica entre el lector y el texto o discurso escrito.

Vargas-Chacón et al. (2021), por su parte, destaca tres ejes críticos para promover la comprensión lectora: el primero está orientado a los temas previstos para las sesiones de clase, permitiendo al docente dominar técnicas pedagógicas y herramientas virtuales para foros o debates interesantes; el segundo, el estudiante buscará lograr la metacognición a través de la interacción, que es el conocimiento de cada persona sobre sus procesos cognitivos; y la tercera, la educacional, aquella que proporciona la infraestructura, el equipamiento y las condiciones adecuadas para el desarrollo de diversas actividades encaminadas al aprendizaje significativo.

En consecuencia, según Tamayo et al. (2020), la dificultad radica en decodificar el mensaje que se le ha presentado al lector por medio del texto. Por ello, la comprensión lectora no depende solo del nivel de accesibilidad del lector al texto en función de su conocimiento del tema, sino también de la capacidad del lector para entender el idioma en el que se halla el texto. Esto involucra también procesos de construcción de la representación mental del texto, como resultado de una interrelación entre las fuentes de conocimiento y los procesos cognitivos. Los lectores deben conocer el significado de las palabras, la morfología y las estructuras sintácticas para comprender el texto.

Para Dardjito (2019), construir las propias interpretaciones de lo que uno lee en inglés es un paso esencial en el proceso de lectura en ese idioma, dado que, a partir de su conocimiento previo, el lector elabora significados nuevos cuando interactúa con el texto. Este proceso se desarrolla de manera diferente en cada lector debido al hecho de que cada individuo desarrolla sus propios esquemas únicos y hace uso de sus propias habilidades y destrezas cuando se le presenta un texto. De esta manera, el proceso involucra la reconstrucción de las experiencias pasadas y la cultura de cada individuo, lo que finalmente conduce al establecimiento de la identidad personal.

Asimismo, Gordillo y Flores, (2009) indican que la comprensión de textos comprende los siguientes niveles: literal, inferencial y crítico. En cuanto al nivel literal, para Andrade y Utria (2021), corresponde a la cantidad de información explícita que un lector puede retener al leer, como personajes, situaciones, lugares, eventos, entre otras cosas. Para el caso del nivel inferencial, Fajri (2019), señala que los lectores escudriñan un texto con el propósito de hallar relaciones y asociaciones de significados que puedan ayudarles a leer entre líneas, hacer presuposiciones para deducir lo implícito y así realizar la formulación de hipótesis, estableciendo conclusiones luego. Y en el nivel crítico, Dardjito (2019) indica que el lector puede interpretar y reflexionar para luego emitir un juicio sobre el contenido del texto que ha leído. La lectura crítica se caracteriza por ser evaluativa, dado que, la intervención del lector se basa en su criterio, su formación y conocimientos de lo que ha leído.

En función de lo expuesto, se tuvo como objetivo general determinar el nivel de la comprensión de textos en inglés en estudiantes universitarios a partir de tres dimensiones tanto en el nivel literal, inferencial como crítico de la comprensión de textos en inglés.

Desarrollo

En conformidad con el enfoque desarrollado, el estudio fue una investigación cuantitativa por haberse realizado el análisis estadístico. Asimismo, la investigación fue de tipo básica porque implicó el uso de conocimientos y teorías para conocer el nivel de la comprensión de textos y de sus dimensiones. En cuanto al diseño, fue no experimental porque no se realizó la manipulación de la variable y solo se limitó a observar el fenómeno en su medio natural, recopilando y describiendo la información sobre la variable a investigar siendo por ello el nivel descriptivo. Y el corte fue transversal dado que, los datos fueron recopilados en un solo intervalo en el tiempo, lo que permitió a los investigadores caracterizar y analizar la variable en el momento en el que ocurrieron los hechos.

Por otro lado, la población estuvo conformada por 1341 cadetes de la Escuela Militar de Chorrillos “Coronel Francisco Bolognesi” y la muestra por 120 cadetes, siendo el muestreo no probabilístico e intencional. (Ver tabla 1).

Además, se tuvo como criterio de inclusión que los estudiantes sean cadetes aspirantes, del I, II, III y IV año de instrucción militar que están desarrollando clases en línea de inglés a través de la plataforma educativa del Centro de Idiomas de la Universidad de Pacífico (CIDUP).

Fueron excluidos los cadetes que han sido dados de baja, ausentes por beca en el exterior o internados por enfermedad. El 95% de estudiantes son de sexo masculino y el 100% lo conforman estudiantes a tiempo completo por ser un centro de instrucción militar.

Tabla 1: Muestra seleccionada

Institución Educativa	Niveles	Muestra
Escuela Militar de Chorrillos "Coronel Francisco Bolognesi"	I	30
	II	30
	III	30
	IV	30
Total		120

Fuente: Elaboración propia

En cuanto a la técnica, se utilizó la evaluación, mediante el uso del instrumento de prueba de comprensión lectora.

Esta prueba se conformó de 4 textos narrativos en inglés, los cuales se evaluaron por 20 preguntas de escala dicotómica (incorrecto = 0, correcto = 1), vinculados a los niveles literal, inferencial y crítico de acuerdo a (Flores, 2009).

Su administración fue de manera online, usando la herramienta de Formulario de Google para su diseño. Asimismo, fue validado mediante el juicio de 3 expertos y su confiabilidad tuvo un valor de 0.65, teniendo una alta confiabilidad.

Para el caso del procesamiento de datos, se utilizaron el programa Excel y el software estadístico SPSS V.26., con los cuales se realizó el análisis descriptivo de la variable comprensión de textos y sus dimensiones, mediante tablas y gráficos. Para ello, luego de recopilar la data necesaria, se establecieron los baremos (tabla 2), para los niveles de medición de la variable comprensión de textos en inglés, según el puntaje alcanzado

por los estudiantes, los cuales fueron: en inicio [0-10], en proceso [11-13], logro esperado [14-17] y logro destacado [18-20].

Tabla 2: Baremos

Comprensión de textos en inglés	Nivel literal	Nivel inferencial	Nivel crítico	Niveles
[0 – 10]	[0-2]	[0-2]	[0-2]	Inicio
[11 – 13]	[3-4]	[3-4]	[3-4]	En proceso
[14 – 17]	[5-6]	[5-6]	[5]	Logro esperado
[18 – 20]	[7]	[7]	[6]	Logro destacado

Fuente: Elaboración propia

Luego de la aplicación de la prueba de comprensión de textos en inglés a los cadetes seleccionados para el estudio, se procesaron los datos recogidos en el instrumento, obteniéndose los resultados que se muestran a continuación:

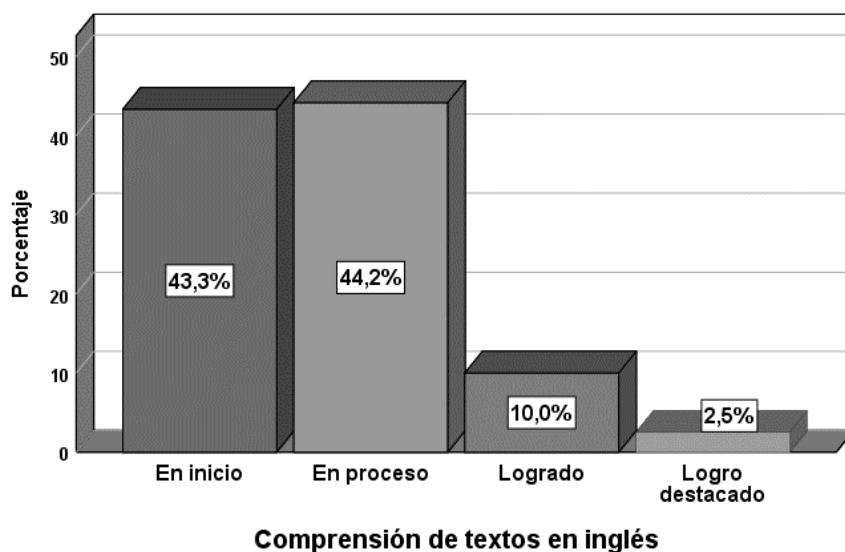


Figura 1. Niveles de la comprensión de textos en inglés

En la figura 1, se presentaron los niveles de comprensión de textos en inglés en cadetes de la Escuela Militar de Chorrillos y se obtuvo que el 43.3% de los estudiantes alcanzó una calificación en inicio, el 44.2% obtuvo una calificación en proceso, el 10% una calificación de logro esperado y solo el 2.5% alcanzó un logro destacado.

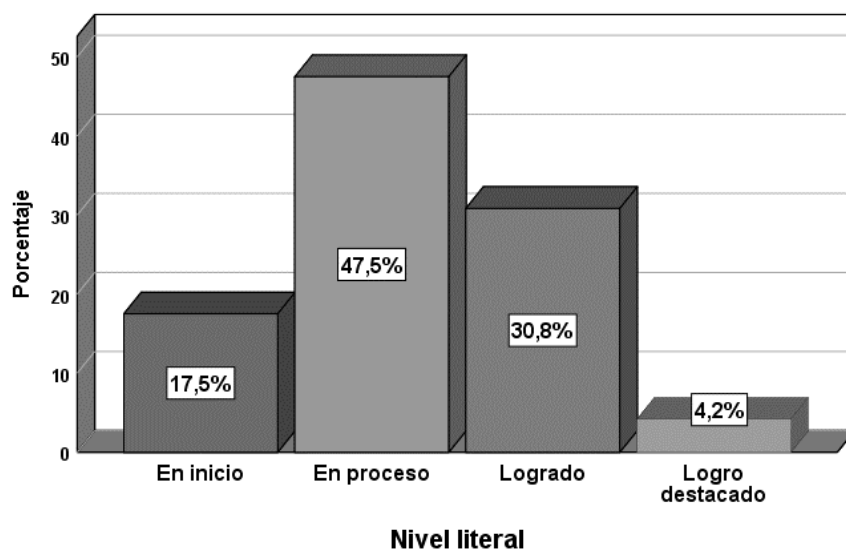


Figura 2. Nivel literal de la comprensión de textos en inglés

Al interpretar la figura 2, en el caso del nivel literal de la comprensión de textos en inglés, el 17.5% de los cadetes alcanzó una calificación en inicio, el 47.5% obtuvo una calificación en proceso, el 30,8% obtuvo un logro esperado y solo el 4.2% consiguió obtener un logro destacado.

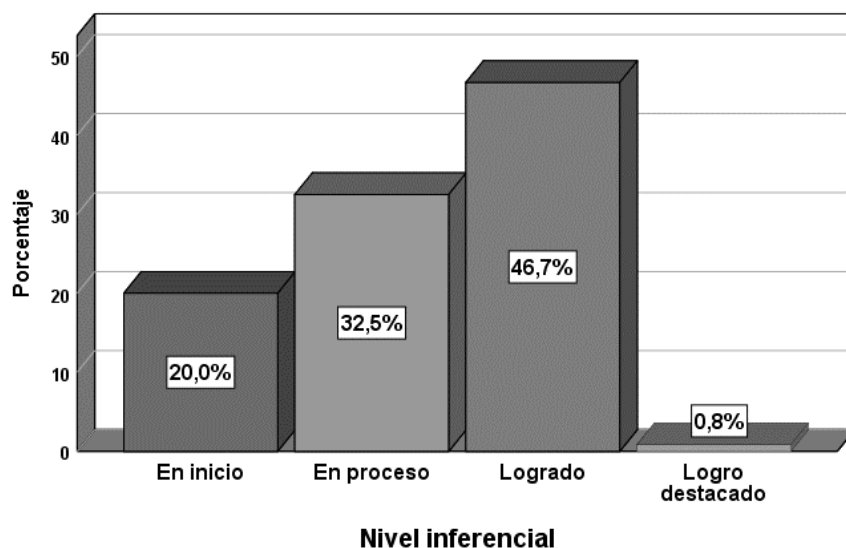


Figura 3. Nivel inferencial de la comprensión de textos en inglés

Según la figura 3, para el nivel inferencial de la comprensión de textos en inglés, el 20% de los cadetes que tomó la prueba, obtuvo una calificación en inicio, el 32.5%

una calificación en proceso, el 46.7% consiguió un logro esperado y únicamente el 0.8% de los discentes tuvo una calificación destacada.

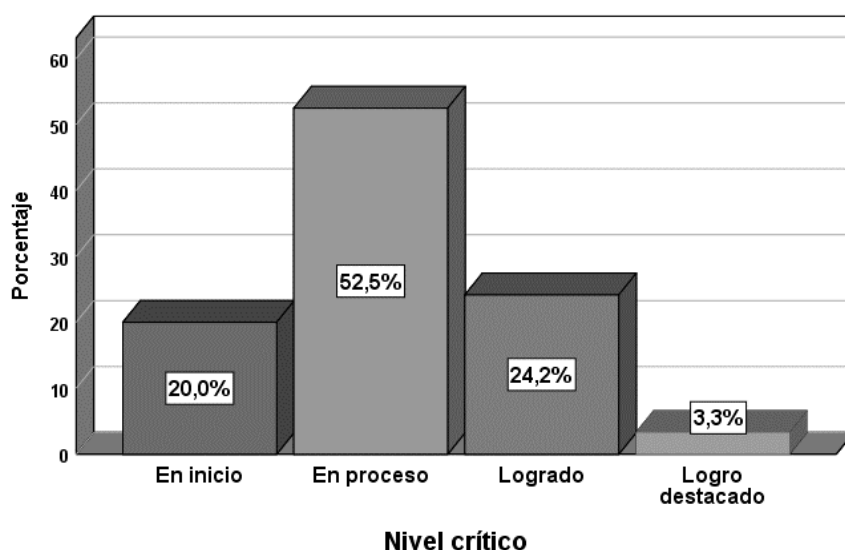


Figura 4. Nivel crítico de la comprensión de textos en inglés

Por lo que se refiere a los resultados de la figura 4, en el nivel crítico de la comprensión de textos en inglés, el 20% de los estudiantes de la institución castrense, alcanzó una calificación en inicio, el 52.5% obtuvo una calificación en proceso, el 24.2% consiguió un logro esperado y solo el 3.3% de los alumnos que rindieron la prueba, logró una calificación destacada. De similar forma, se ha encontrado que el 44.2% de estudiantes alcanzó una calificación en proceso.

Los resultados son semejantes a lo encontrado por Dardjito (2019), quien, al explorar la correlación entre la conciencia de lectura metacognitiva y la comprensión lectora de textos en inglés, halló que los discentes tuvieron niveles bajos de competencia lectora, aunque sus puntajes de conciencia de lectura metacognitiva fueron altos.

Sin embargo, Tamayo et al. (2020) indicó que al aplicar estrategias que involucren materiales audiovisuales digitales, juegos y lecturas contribuyen a la mejora del nivel de comprensión lectora en los estudiantes dado que, se muestran más comprometidos y participativos. Además, Vargas-Chacón et al. (2021) al buscar determinar si las estrategias metacognitivas inciden en la comprensión lectora en inglés, hallaron que estas mejoran el nivel de comprensión lectora de los discentes, dado que el 56.7% alcanzó un nivel Logrado y un 70.0% en Proceso.

Por su parte, tanto la dimensión literal (47.5%), como la dimensión crítica (52.5%) se hallan en proceso, mientras que la dimensión inferencial en nivel logrado (46.7%). Estos resultados difieren de los hallados por Andrade y Utria (2021), que, al caracterizar la comprensión lectora de estudiantes universitarios, encontraron que el 82% de los discentes alcanzaron mejores puntuaciones en el nivel literal y solo un 32% en el nivel crítico.

En tanto que en el nivel inferencial fueron un 52%, siendo cercano a los resultados que obtuvieron en el estudio. En ese sentido, Fajri (2019) al investigar sobre las estrategias utilizadas por los estudiantes para completar el examen de comprensión de lectura TOEFL, encontró que para el 33% de los estudiantes, tuvieron dificultades en el nivel inferencial de la comprensión de textos.

De esta manera, en la Escuela Militar de Chorrillos, se ha puesto en evidencia que los resultados obtenidos en la prueba de comprensión de textos en inglés se sitúan en un nivel debajo de los estándares internacionales que exige la educación superior y las directivas de Educación y Doctrina del Ejército vigentes, que disponen que el estudiante tiene que haber dominado una segunda lengua extranjera al finalizar sus estudios.

Conclusiones

En relación con el objetivo general, se concluye que el 44.2% de los estudiantes de la Escuela Militar de Chorrillos “Coronel Francisco Bolognesi”, se halla en un nivel en proceso en la comprensión de textos en inglés, debido a que en la institución educativa se da prioridad a la instrucción militar, a la realización de ceremonias castrenses y a la falta de organización de parte de la directiva de la institución, incidiendo ello en el recorte de los horarios de clase, dificultando que los estudiantes puedan desarrollar sus actividades académicas con normalidad.

En referencia a la primera dimensión abordada, se concluye que el 47.5% de los cadetes se halla en un nivel en proceso en la dimensión literal de la comprensión de textos en inglés, debido a la programación de actividades extracurriculares y a la falta de promoción de lectura de textos en inglés, encontrándose que los alumnos se confunden cuando leen todo lo que se halla de forma explícita en los textos, comprendiendo generalmente las palabras en particular y de manera aislada pero

cuando desean leer el nivel de oraciones o textos extensos, difícilmente establecen conexiones con la idea principal.

En relación con la segunda dimensión, se concluye que el 46.7% de los cadetes se halla en un nivel de logro esperado en la dimensión inferencial de la comprensión de textos en inglés. A pesar de ello, el análisis de textos para elaboración de trabajos de investigación propios de su carrera es por debajo de los estándares exigidos, teniendo inconvenientes en el momento de entender a partir de los indicios de la información que proporcionan los textos.

Finalmente, de acuerdo con la tercera dimensión, se concluye que el 52.5% de los cadetes de Escuela Militar de “Chorrillos “Coronel Francisco Bolognesi”, se hallan en un nivel en proceso dentro la dimensión crítica de la comprensión de textos en inglés. Como consecuencia de la prioridad de otras actividades de formación castrense, se debe de considerar esta falencia como un talón de Aquiles en la Escuela Militar de Chorrillos “Coronel Francisco Bolognesi”, dado que ello conduce a que los cadetes tengan escasa habilidad para valorar textos en inglés que leen, limitándose solo a leer de forma literal, sin comprender el sentido global de los textos y teniendo dificultades para entender las intenciones del autor y en base a ello, emitir un juicio propio.

Referencias bibliográficas

- Andrade, L. I. & Utria, L. E. (2021). Niveles de comprensión lectora en estudiantes universitarios. *Palobra: Palabra Que Obra*, 21(1), 80–95. <https://doi.org/10.32997/2346-2884-vol.21-num.1-2021-3488>
- Cisterna-Zenteno, C., Soto-Hernández, V. & Díaz-Larenas, C. (2016). Medición de habilidades de comprensión lectora y auditiva en estudiantes de Pedagogía en Inglés de una universidad chilena. *Revista Electrónica Educare*, 20(1), 1–21. <https://doi.org/10.15359/ree.20-1.8>
- Dardjito, H. (2019). Students’ metacognitive reading awareness and academic English reading comprehension in EFL context. *International Journal of Instruction*, 12(4), 611–624. <https://doi.org/10.29333/iji.2019.12439a>
- Education First. (2020). *Índice de Dominio en Inglés*. <https://www.ef.com.pe/EPI/>

- Fajri, D. R. (2019). An Analysis of Student Strategy in Completing Toefl Reading Comprehension Test. *Journal of English Language Teaching and Literature (JELTL)*, 2(2), 84–91. <https://doi.org/10.47080/jeltl.v2i2.598>
- Gordillo, A.; & Flores, M. del P. (2009). Los niveles de comprensión lectora: hacia una enunciación investigativa y reflexiva para mejorar la comprensión lectora en estudiantes universitarios. *Actualidades Pedagógicas*, 1(53), 95–107. <https://ciencia.lasalle.edu.co/cgi/viewcontent.cgi?article=1100&context=ap>
- Guadalupe, C.; León, J.; Rodríguez, J. S.; & Vargas, S. (2018). Estado de la educación en el Perú. Análisis y perspectivas de la educación básica. *GRADE*. <https://doi.org/10.15381/rsoc.v0i27.18979>
- Smith, R.; Snow, P.; Serry, T. & Hammond, L. (2021). The Role of Background Knowledge in Reading Comprehension: A Critical Review. *Reading Psychology*, 42(3), 214–240. <https://doi.org/10.1080/02702711.2021.1888348>
- Tamayo, E. A.; Páez, J.; & Palacios, J. J. (2020). Influencia de estrategias de aprendizaje con herramientas TIC en la competencia de la comprensión lectora en inglés. *Espacios*, 41(26), 20. <https://www.revistaespacios.com/a20v41n26/20412618.html>
- Vargas-Chacón, S. M.; Verde-Cena, A. E.; Berru-Vargas, I. del S.; & Zacarías-Nomura, C. A. (2021). Estrategias metacognitivas para mejorar la Comprensión lectora en inglés. *Polo Del Conocimiento*, 6(8), 154–176. <https://doi.org/10.23857/pc.v6i8>

Conflicto de interés

Los autores declaran que no existen conflictos de interés.